

En primer plano

Samuel McBrain

Las transiciones de la escuela primaria a la secundaria, de la secundaria a la preparatoria y después de eso, puede ser perturbador en la vida de cualquier estudiante. En el caso de las personas con discapacidades del desarrollo, esas interrupciones a menudo se amplifican. Hasta los cambios pequeños en una rutina pueden intensificar la ansiedad de un niño y los padres pueden enfrentarse a retos con escuelas y programas desconocidos.

Cuando llego el momento para Samuel “Sam” McBrain, que tiene autismo y una discapacidad intelectual leve, la transición de Trabuco Hills High School a su programa de transición para adultos, él no quería dejar la preparatoria. Le fue difícil acostumbrarse a la gente y entorno nuevos, pero una vez que se sintió cómodo, su mamá Veronica McBrain dijo que nunca quiso faltar ¡ni un día!

El equipo empezó a explorar junto los posibles programas para adultos para Samuel como un año antes de que ocurriera realmente su siguiente transición.

Tanto a Veronica como a Jenk McBrain, el padre de Sam, les preocupaba que su hijo tendría otra



Haley, Sam, Jenk y Veronica celebrando la graduación de Sam del programa de transición para adultos, Futures.

transición difícil cuando le llegara el momento de dejar el sistema de escuelas públicas. Su solución fue colaborar estrechamente con Negin Badhihi, su Coordinadora de Servicios del Centro Regional del Condado de Orange, y planear con suficiente anticipación. Negin ha trabajado con la familia desde el 2017, asistido a todas las reuniones de IEP (Plan Educativo Individualizado) de Samuel y brindado apoyo a sus padres, quienes dice que son excelentes intercesores de su hijo.

El equipo empezó a explorar junto los posibles programas para adultos para Samuel como un año antes de que ocurriera realmente su siguiente transición. Negin le pidió sugerencias al grupo de recursos internos del RCOC mientras que los McBrain

aprovecharon su amplia red de padres de familia y preguntaron acerca de programas que pudiesen cubrir las necesidades de Samuel.

“El mayor reto que tuvimos fue encontrar el programa apropiado para Samuel, en el área apropiada”, señala Negin. Al final, la familia seleccionó Dreams of America en Irvine, el cual ofrece una amplia gama de programas educativos, de habilidades para la vida cotidiana y concentrados en el trabajo con el fin de ayudar a preparar a Sam para que viva por su cuenta y consiga un empleo cuando sea el momento apropiado.

“Vimos varios programas, pero cuando visitamos Dreams of America, Sam fue con nosotros y su mejor amigo, que también estaba

Samuel McBrain continúa en la p. 7.

Diálogo

El Centro Regional del Condado de Orange publica *Diálogo* cuatro veces al año para personas con discapacidades del desarrollo, sus familias y proveedores de servicios. También se puede leer *Diálogo* en el sitio web del RCOC: www.rcocdd.com.

Copyright © 2019   

Junta Directiva

Alan Martin, *Presidente*
Cliff Amsden, *Vicepresidente*
Sylvia Delgado, *Secretaria*
John "Chip" Wright, *Tesorero*
Cristina Alba
Marcell Bassett
Tiffany Bauer
Meena Chockalingam Bedekar
Mine Hagen
Amy Jessee
Liza Krassner
Hilda Mendez
Fernando Peña

Reuniones futuras de la Junta Directiva para el año fiscal 2019-2020

5 de septiembre • 7 de noviembre
9 de enero • 5 de marzo • 7 de mayo
4 de junio

Se invita al público a asistir a las reuniones de la Junta del RCOC, las cuales empiezan a las 6 p.m. y se llevan a cabo en la Sala de la Junta Directiva del Centro Regional en la sede del RCOC, ubicada en el 1525 North Tustin Avenue en Santa Ana.

Administración del RCOC

Larry Landauer, *Director Ejecutivo*
Bette Baber, *Directora de Finanzas*
Christina Petteruto, *Consejera General*
Patrick Ruppe, *Director Ejecutivo Asociado*
Jerrold Bonner, *Director de Información de Tecnología*
Peter Himber, M.D., *Director Médico*
Bonnie Ivers, Psy.D., *Directora Clínica*
Stacy Wong, *Directora de Recursos Humanos*
Patricia Glancy, *Gerente de Admisiones*
Jennifer Montañez, *Gerente del Área Central*
Keli Radford, *Gerente del Área Oeste*
Arturo Cazares, *Director Asociado de Empleo*
Jack Stanton, *Director Asociado de Vivienda*
Marta Vasquez, *Directora Asociada de Finanzas*

Novedades del Programa de Autodeterminación

California continúa con su puesta en práctica del Programa de

Autodeterminación (SDP). El 59% de los participantes del Condado de Orange había completado la orientación requerida para mediados de junio, y un 20% se había inscrito para sesiones futuras. Si se le selecciono para el programa y aún no ha tomado la orientación, asegúrese de contactar a su Coordinador de Servicios del RCOC para empezar el trámite.

El RCOC empezó en junio a dirigir las sesiones de capacitación

requeridas para los facilitadores independientes. Los participantes del SDP pueden emplear a estos facilitadores independientes capacitados para que les ayuden en aspectos como tomar decisiones sobre su presupuesto individual y tener acceso a servicios y apoyo.



De los 150 participantes del SDP del Condado de Orange que seleccionó el Departamento de Servicios del Desarrollo (DDS), 23 optaron por no participar en el programa. Si le interesa que se le considere para ocupar una de estas vacantes, puede obtener más información y proponer su nombre directamente al DDS en el sitio www.dds.ca.gov/SDP. También se puede conseguir información en el sitio web del RCOC. Si tiene alguna pregunta acerca del proceso, no dude en comunicarse con Cathy Furukawa escribiéndole a cfurukawa@rcocdd.com o llamándole al (714) 796-5181.



Siga al RCOC en las redes sociales

¿S abía que puede seguir al RCOC en las redes sociales? Tenemos páginas oficiales en Facebook, Twitter y LinkedIn. Cuando nos sigue, tiene acceso a información y noticias oportunas, además de eventos y actividades de interés para personas con discapacidades del desarrollo y sus familias.

También es una buena idea asegurarse que el RCOC tiene su dirección electrónica ya que a menudo mandamos mensajes electrónicos a las familias que pensamos que pueden estar interesadas en actividades y eventos específicos. Si no está seguro si tenemos su dirección electrónica actual en nuestros archivos, asegúrese de contactar a su Coordinador de Servicios del RCOC para actualizarla.

El estado aprueba incrementos para muchos proveedores de servicios

Por Larry Landauer, Director Ejecutivo

Deseo empezar esta columna agradeciendo a todos los dedicados familiares, personas que abogan por sí mismas y proveedores de servicios que hicieron que se escuchara su voz durante las recientes audiencias y discusiones presupuestarias de California. Gracias a su esfuerzo y al apoyo de los líderes electos de ambos partidos, muchos de los proveedores de servicios que brindan apoyo vital para las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias recibirán un incremento de un 8%, a partir del 1 de enero de 2020.

Muchos de los proveedores de servicios que brindan apoyo vital para las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias recibirán un incremento de un 8%.

Cuando estuvieron de acuerdo con este incremento, los legisladores y el gobernador Newsom también decidieron que el aumento duraría solo durante un año calendario que terminaría el 31 de diciembre de 2020. Entendemos la lógica para el incremento temporal es que para cuando éste termine, el estado habrá implementado una nueva estructura

de tarifas modernizada que permita establecer presupuestos razonables y sostenibles para todos los proveedores de servicios a largo plazo.



Quizá recuerden que en mi última columna mencioné que la Asamblea Legislativa había comisionado en el 2016 un estudio de las tarifas.

La legislación del presupuesto del año fiscal 2019-2020 requiere que el Departamento de Servicios del Desarrollo (DDS) empiece a trabajar en la reforma de las tarifas, y usarán ese estudio integral de las tarifas como referencia en su labor. Al DDS se le ha dado un plazo muy breve para completar su trabajo; sin embargo, se completó el estudio de las tarifas en marzo pasado, así que ya se ha terminado la mayor parte de las investigaciones y exploraciones necesarias.

Es desalentador que no logramos conseguir el incremento del 8% que solicitamos para todos los proveedores de servicios del centro regional en todos los niveles. Sin embargo, pero para todos aquellos que sí recibieron el incremento, tuvimos éxito en evitar pérdidas adicionales que hubieran podido experimentar si nuestra comunidad no se hubiera unido y abogado firmemente para recibir el financiamiento apropiado.

Con el presupuesto del año fiscal 2019-2020 completado, la siguiente área en qué concentrarse para los intercesores en todo el estado es la reforma de las tarifas que es tan importante para el futuro del sistema de centros regionales. Muchos años de falta crónica de fondos han puesto en

peligro este sistema vital, mientras que los proveedores de servicios han estado batallando para absorber los costos cada vez mayores sin tener incrementos acordes en las tarifas que los centros regionales están autorizados a pagarles.

Una nueva estructura de tarifas que tome en cuenta los costos reales de hacer negocios y prestar servicios de calidad ayudará a los proveedores de servicios a conseguir una situación financiera más sólida. También hará más probable que otras personas interesadas intensifiquen y expandan el grupo de proveedores de servicios en todo el estado, el cual se ha reducido en años recientes. Un influjo continuo de nuevos proveedores de servicios es necesario para reemplazar a quienes han cerrado o se han jubilado, y estimular la innovación continua que mantiene los servicios y apoyo de los centros regionales receptivos a las necesidades y expectativas cambiantes de las personas a quienes servimos.

De servicios han estado batallando para absorber los costos cada vez mayores sin tener incrementos acordes en las tarifas que los centros regionales están autorizados a pagarles.

Quizá lo más importantes es que las tarifas razonables ayuden a todos los proveedores de servicios y retengan a los profesionales de apoyo directo experimentado que son esenciales para cubrir las necesidades críticas de las personas con discapacidades del desarrollo y permitir que se les incluya completamente en la vida de la comunidad.

De persona a persona

Conózcame a mí, no a mi discapacidad

Por Sylvia Delgado, Presidenta del PAC, y Jess Corey, Intercesor de pares del RCOC

En cuanto a lo relacionado con la educación, mucho ha cambiado y mejorado desde que nosotros dos éramos pequeños. Es especialmente bueno ver que nos estamos alejando de aquellos días frustrantes cuando los sistemas no reconocían el potencial individual.

Cuando Jess estaba en la escuela, muchos de los profesionales de educación especial solo veían por la superficie y no sus puntos fuertes y lo que él podía hacer. Se llevó un sinnúmero de horas, reuniones y determinación tenaz por

parte de su madre cambiar el enfoque para verlo como una persona y lo que necesitaba para alcanzar su potencial.



Sylvia Delgado



Jess Corey

Cuando Sylvia empezó a ir a la escuela, sólo había una para niños con necesidades especiales desde el nivel preescolar hasta la preparatoria.

Después del cuarto grado fue a una escuela regular con una clase diurna especial, pero fue difícil porque ella no estaba con sus compañeros y le decían

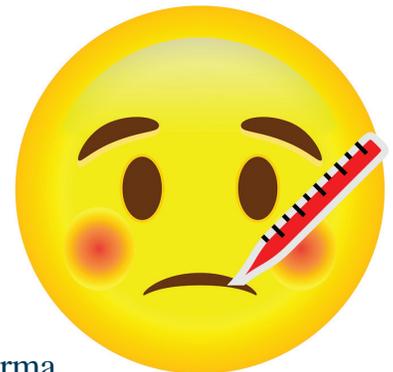
muchos insultos. La secundaria fue mejor, pero la preparatoria fue difícil. A Sylvia le acosó un compañero con necesidades especiales que le pegaba y le jalaba el pelo, y ella no sentía que se le escuchaba o trataba con igualdad. Aunque pudo tomar algunas clases regulares que le gustaban, también sintió que no se le daban siempre las opciones que eran apropiadas para ella.

Ahora nosotros dos somos personas fuertes que abogan por sí mismas. Pero en esos años escolares iniciales tuvimos que depender de nuestros padres para asegurarse que nuestros IEP (Plan Educativo Individualizado) cubrían nuestras necesidades. A veces requerían mucho trabajo.

Esperamos que los padres de hoy en día aprovechen tanto el apoyo para la educación especial y respaldo que su Coordinador de Servicios del RCOC puede brindarles como los nuevos talleres del RCOC para educar a las familias sobre las transiciones de la escuela primaria a la secundaria, y de la secundaria a la preparatoria. Esto puede ayudarles a evitar horas de frustración y a que los padres y las escuelas se concentren en asegurarse que todos los estudiantes cuenten con el apoyo apropiado.

Consejo para el bienestar diario: ¡No toque!

La mayoría de los virus y bacterias que pueden enfermarle entran en el organismo por la boca, la nariz o los ojos, así que es una buena idea evitar tocarse esas áreas. Esto es especialmente importante cuando se está en lugares públicos, en donde a menudo uno toca superficies, como los pomos de las puertas, que pueden contener gérmenes y donde se puede entrar en contacto con gente que a lo mejor ni siquiera sabe que está enferma.



Introducción a las ideas centradas en la persona

Durante estos talleres aprenderá sobre los fundamentos de las ideas centradas en la persona y cómo puede empoderar a los familiares y a otras personas en el círculo de apoyo de una persona para que sean intercesores más efectivos al abogar por sus seres queridos. También aprenderá técnicas prácticas que pueden ayudar a asegurar que su ser querido sienta que tiene apoyo y que su voz se oye completamente en las sesiones de planificación y en la vida diaria. Todos estos talleres se llevan a cabo en la oficina del RCOO en Santa Ana ubicada en el 1525 N. Tustin Avenue. Estacionamiento gratis en la estructura enfrente del acceso de automóviles. Los talleres son gratis, pero el cupo es limitado, así que, si desea inscribirse, llame al (714) 558-5400.

NOTA: Desafortunadamente no ofrecemos cuidado infantil así que por favor no traiga niños a los talleres de entrenamiento.

Familias de niños en edades de 3 a 15 años

Jueves 29 de agosto, de 1 a 4 p.m.

Jueves 21 de noviembre, de 6 a 9:30 p.m.

Familias de adultos de 16 años y mayores

Jueves 22 de agosto, de 6 a 9:30 p.m.

Miércoles 6 de noviembre, de 9 a.m. a 12:30 p.m.

Talleres para padres sobre cómo controlar el comportamiento

Estos talleres son gratuitos para los padres y cubren los principios esenciales de una gestión positiva de la conducta, con un enfoque práctico para ayudar a los padres de hijos con discapacidades del desarrollo a cambiar su propia conducta y la de sus hijos. Los padres participan activamente en los talleres y se les invita a que hablen de los retos conductuales específicos que estén confrontando. Con el fin de aprovechar al máximo la experiencia, se alienta a los padres a que asistan a todas las sesiones de una serie, siendo el punto focal de la última sesión cómo enseñar a los niños a ir al baño. Se requieren reservaciones previas y el tamaño de los grupos por lo general se limita de 8 a 15 familias. Llame a su coordinador de servicios o a Tracy Vaughan al (714) 796-5223 si desea información adicional sobre las fechas, horas y ubicaciones, y para inscribirse.

NOTA: No se ofrece cuidado infantil así que por favor no traiga niños a los talleres.

Presentado en español por Footprints

Cuándo: Los martes por la noche – 8, 15, 22 y 29 de octubre y el 5 de noviembre

Hora: 6:30 a 9:00 p.m.

Ubicación: Oficina RCOO en Cypress
10803 Hope Street, Suite A

Esquina de Safety Stu

¡Acabemos con el acoso!

¿Alguna vez le han acosado

o ha visto que acosen a alguien y no ha sabido qué hacer? El primer paso para responder a un acoso es saber qué es. En términos sencillos, el acoso (o bullying) ocurre cuando a alguien se le lastima... física, verbal, social o cibernéticamente.



Stuart Haskin

Por ejemplo, si alguien bromea conmigo y yo puedo hacer bromas con esa persona, y ambos estamos divirtiéndonos, entonces eso no es acoso. PERO, si alguien bromea conmigo y esa persona no me permite hacer bromas con ella, eso podría ser acoso.

Así que, ¿qué podemos hacer? Primero decirle a la persona que está acosando que ¡LE DEJE EN PAZ! Luego reportárselo a nuestro círculo de apoyo, incluidos nuestros padres, los trabajadores de ILS, el personal del hogar de grupo, los entrenadores del trabajo, etc. Recuerde que esto NO es andar de chismoso. Es más bien ¡una parte ENORME de la autodefensa! Andar de chismoso se refiere al hecho de informar sobre cosas pequeñas con el fin de meter a una persona en problemas; reportar es cuando nos lastiman a nosotros, o a alguien a quien conocemos, y hablamos para conseguir ayuda.

¿Qué pasa si sentimos que estaríamos en mayor peligro si reportamos el acoso? Es entonces que necesitamos ver lo que es el reporte ninja. El reporte ninja es cuando le avisamos del acoso a la familia o al personal, pero lo hacemos de manera discreta... al estilo ninja.

No importa cómo lo hacemos, ¡lo importante es ser parte de la solución para terminar con el acoso!

El trayecto del IEP: Todos somos parte del mismo equipo

Por Liza Krassner, miembro de la Junta Directiva del RCOO

Es probable que la mayoría de los lectores ya sabe que es un IEP. IEP son las siglas del Programa Educativo Individualizado, y es un documento derivado de los requisitos establecidos por la Ley de Educación de Individuos con Discapacidades (IDEA). En el mejor de los casos es una oportunidad para que las familias, los maestros, los administradores escolares, el personal de servicios de apoyo médico relacionados y el estudiante (cuando sea apropiado) colaboren para mejorar las perspectivas y resultados educativos de niños con discapacidades.

La experiencia puede ser sumamente abrumadora para las personas que son nuevas en el proceso del IEP.

La experiencia puede ser sumamente abrumadora para las personas que son nuevas en el proceso del IEP. El primer IEP de mi hijo consistió en más de 28 páginas de notas, planes y metas, sin incluir sus evaluaciones psicológicas, del habla y del lenguaje. Se habló de este largo documento con un panel de maestros de educación especial, especialistas y administradores escolares alrededor de una mesa de conferencias. Revisaron cada una de las páginas del paquete del IEP



Liza Krassner

mientras yo estaba sentada callada. Al final de todo eso, se me pidió que firmara y aprobara el IEP, el cual no entendí completamente. Para ser franca, la presión fue difícil. Enfatizó el profundo sentimiento de incompetencia que sentí acerca de mi comprensión de este importante proceso y la manera en que mejor podría abogar por la educación especial de mi hijo y apoyarla.

La clave de todo apoyo exitoso es el conocimiento. Como madre, esto significó invertir el tiempo para entender los elementos del IEP de mi hijo, informarme de los derechos y responsabilidades legales de nuestra familia, y precisar los papeles de las personas en el equipo de la educación de mi hijo, incluidos los administradores escolares. También implicó entender los procesos, prácticas y procedimientos del sistema educativo y la forma en que se implementan y evalúan las metas y objetivos del IEP. No puedo enfatizar suficientemente lo importante y valioso que son y han sido esos conocimientos. Entender el proceso del IPP me ha ayudado a navegar en una relación de mayor colaboración

con el sistema escolar para crear un IEP más enfocado y centrado en la persona en la educación especial de mi hijo que han conducido a sus años de transición hoy.

Los padres y las familias tienen hoy en día mejores recursos que los que yo tuve hace 19 años para informarse del proceso del IEP. El RCOO ofrece recursos útiles para el apoyo para la educación especial, incluidos talleres sobre el apoyo y cómo navegar el proceso del IEP y las transiciones. Los coordinadores de servicios del RCOO también están disponibles en las reuniones de IEP para brindar apoyo y experiencia a las familias.

Entender el proceso del IPP me ha ayudado a navegar en una relación de mayor colaboración con el sistema escolar.

Aunque no puedo alegar que entiendo completamente el sistema de educación especial, me siento mucho más cómoda y confiada ahora cuando trabajo con el equipo del IEP de mi hijo. En mi papel de madre cuyo trayecto en las escuelas públicas con mi hijo se está aproximando a su final, les recomiendo encarecidamente a los padres más jóvenes y a las familias que aprovechen los excelentes recursos a su disposición. La clave es recordar que el IEP implica una trayectoria continua y que todos formamos parte del mismo equipo que desea lo mejor para nuestros seres queridos.

Samuel McBrain (continuación de la p. 1)

haciendo la transición, y su familia”, comenta Veronica. “¡Le encantó! Vio fotos de amigos que conocía de los deportes y la escuela, y simplemente se sintió a gusto allí”.

Cuando se escribió este artículo, Sam estaba ansioso por empezar su programa en Dreams of America en julio, y sus padres no podrían estar más contentos con el proceso centrado en la persona que se usó para ayudar a identificar el programa y la dirección apropiados para su hijo.



Sam y su padre Jenk disfrutaban de muchos deportes juntos, incluyendo asistir a partidos de hockey de los Anaheim Ducks y los partidos de béisbol de Los Angeles Dodgers.

“A pesar de lo mucho que le gustaba Futures (su programa de transición para adultos)”, indica Veronica. “Cuando se estaba graduando de allí, nos dijo: ‘¡Estoy listo!’”

Sam tiene actualmente 22 años, nació en el Condado de Orange y se le diagnosticó autismo a los 3 años. Como ocurre con muchas otras

personas con autismo, pareció desarrollarse normalmente.

Luego cambiaron las cosas y perdió palabras. Después de que nació su hermana Haley, dejó de hablar por completo, lo que su médico al principio descartó como la reacción de Sam a tener una hermana nueva. Ni Veronica ni Jenk habían oído del autismo, y fue un amigo de la familia que les sugirió que contactaran al RCOG para que evaluaran a Sam.

Poco después del diagnóstico, Sam empezó a recibir terapia del habla, terapia ocupacional y servicios del comportamiento por medio del RCOG. Sin embargo, la familia se mudó a otro estado durante una temporada por el trabajo de Jenk, antes de volver al Condado de Orange en el 2005.

Los McBrain están agradecidos de vivir en California, en donde la Ley Lanterman garantiza que su hijo reciba los servicios y apoyo que necesita. También aprecian la amplia variedad de oportunidades sociales y recreativas disponibles para Sam en el Condado de Orange. Sam es un aficionado ávido de los deportes y le encanta jugar béisbol Challengers, para el cual Jenk es entrenador, además de flag football y baloncesto.

Sam es asimismo un joven muy sociable al que le gusta conocer a gente nueva. Como a veces tiene dificultad para expresarse verbalmente, el programa de habilidades sociales al que asiste



Sam, a la edad de 6, con su hermana menor Haley en un partido de béisbol de los Challengers.



Sam con su prima Ariana Manaserro, disfruta bailando y socializando en el baile Boogie Brigade's.

le ha permitido hacer eso mucho más fácilmente al enseñarle pistas y maneras sociales para empezar conversaciones. Le encanta practicar esas habilidades en bailes, especialmente en el baile anual formal que organiza la Boogie Brigade.

Sam es asimismo un joven muy sociable al que le gusta conocer a gente nueva.

Cuando los McBrain vivieron en otros estados, incluidos Carolina del Norte y Florida, cada aspecto de la vida de la familia fue diferente.

“Los servicios, la relación con nuestro coordinador de servicios, hasta el programa deportivo en que Sam había estado desde pequeño”, dice Veronica. “Nada en los otros estados se compara, y la ayuda que recibimos del Centro Regional... somos muy afortunados de contar con tantas opciones en el Condado de Orange”.



Regional Center of Orange County
 P.O. Box 22010
 Santa Ana, CA 92702-2010

NON-PROFIT
 ORGANIZATION
 U.S. POSTAGE
PAID
 SANTA ANA, CA
 PERMIT NO. 1285

Diálogo   

CONTENIDO

En primer plano: Samuel McBrain 1
 Novedades del Programa de
 Autodeterminación.....2
 Siga al RCOC en las redes sociales ...2
 Informe del Director Ejecutivo3
 De persona a persona.....4
 Introducción a las ideas centradas
 en la persona5
 Talleres para padres sobre cómo
 controlar el comportamiento5
 Esquina de la seguridad
 con Safety Stu5
 El trayecto del IEP: Todos
 somos parte del mismo equipo6

Las oficinas del Centro Regional del Condado de Orange

Santa Ana Office

1525 N. Tustin Avenue
 24-hr Phone: (714) 796-5100

Cypress Office

10803 Hope Street, Suite A
 24-hr Phone: (714) 796-2900

El RCOC se asocia con el aeropuerto John Wayne

El RCOC se enorgullece de haberse asociado con el aeropuerto John Wayne y el programa Helping Hands del aeropuerto proporcionando capacitación de sensibilización con el objetivo de apoyar el esfuerzo del aeropuerto para asegurarse de que todos los viajeros tengan una experiencia segura y cómoda. En nuestra “Guía de recursos recreativos” del 2019 también incluimos una nueva sección acerca de viajes del aeropuerto y la ayuda que brindan Helping Hands y la TSA. Si desea descargar la Guía en inglés, español o vietnamita, visite el sitio web del RCOC y haga clic en “Resources for Children” (Recursos para niños) en la pestaña “Family Support” (Apoyo a la familia), luego baje hasta el enlace “Recreation” (Actividades recreativas). O puede ponerse en contacto con su Coordinador de Servicios del RCOC o el Centro de Recursos para Familias Comfort Connection del RCOC llamando al (714) 558-5400 o escribiendo a ccfr@rcocdd.com.



La asociación fue el tema de una historia de portada del Orange County Register.

La asociación fue el tema de una historia de portada del Orange County Register.



Eventos y actividades en la comunidad hispana

El Centro Regional del Condado de Orange ha preparado este encarte especialmente para las personas y familias a las que servimos que se sienten más cómodas comunicándose en español. Estos eventos, programas y actividades se presentan en español y/o están dirigidas específicamente a las personas de la comunidad hispana en el Sur de California; sin embargo, el RCOC no financia ni patrocina a algunos de ellos y se proporciona esta información como una cortesía. Si sabe de otras oportunidades que le gustaría compartir con otros hispanohablantes, por favor llame a Giulia Rodriguez del RCOC al (714) 558-5402 o escríbale a grodriguez@rcocdd.com.

Éxito en un taller de educación especial

Este taller del Center for Autism and Neurodevelopmental Disorders (Centro para el autismo y trastornos del desarrollo neurológico) se presenta en español y su objetivo es ayudar a que las familias sean miembros del equipo del IEP activos e informados. Este taller interactivo y fácil de entender se concentra en la colaboración efectiva con las escuelas. Se requiere hacer reservaciones y pagar una cuota de \$20. Sin embargo, se ofrecen becas, si se solicitan, para familias que necesitan asistencia financiera. Si desea información adicional o inscribirse, llame a Marlene Cuevas al (949) 267-0442.

Martes 6 de agosto
6 a 8 p.m.

Center for Autism & Neurodevelopmental Disorders
2500 Red Hill in Santa Ana

Noches familiares autistas en Pretend City

Estos eventos por la noche ofrecen la oportunidad de que los niños y sus padres/hermanos/cuidadores se diviertan un poco con otras familias en un entorno respetuoso del autismo. Muchos socios comunitarios que se especializan en apoyar a niños en el espectro autista estarán presentes para enriquecer la experiencia de diversión de su familia con sonrisas cálidas y apoyo práctico. Estos eventos son gratuitos, pero se requiere inscribirse. Llame al (949) 428-3900 o visite el sitio www.pretendcity.org/autism para reservar su sitio y recibir un número de confirmación.

Los lunes 26 de agosto, 30 de septiembre y 28 de octubre
5 a 7:30 p.m.
Pretend City
29 Hubble in Irvine



Cine en el parque

Se invita a las familias a que traigan sus sillas de patio y mantas para ver películas gratis en el parque. Se proyectan durante el mes de agosto. Las actividades divertidas para toda la familia empiezan a las 6:00 p.m. y la película comienza al anochecer. Si desea información adicional, llame al (714) 839-8611.

Película: The Greatest Showman

Viernes 16 de agosto
Courreges Park
8556 Rouge River in Fountain Valley

Película: Monsters University

Viernes 23 de agosto
Los Alamos Park
17901 Los Alamos in
Fountain Valley

Película: Tangled

Viernes 30 de agosto
McDowell Park
17200 Oak in Fountain Valley

(continúa al dorso)

Museo Bowers: Día gratis para residentes

El Museo Bowers en Santa Ana ofrece admisión general gratis a todos los residentes de Santa Ana los domingos. Los residentes de Santa Ana tienen que presentar comprobante de que viven en la ciudad mediante una identificación, licencia de conducir o factura de servicios públicos.

Todos los domingos
Bowers Museum
2002 N. Main Street in Santa Ana

Zoológico de Santa Ana: Día gratis para residentes

Los residentes de Santa Ana pueden visitar gratis el zoológico de Santa Ana el tercer domingo del mes. Se requiere presentar comprobante de residencia, con una licencia de conducir. No se aceptan identificaciones con direcciones escolares o de negocios.

El tercer domingo de cada mes
10 a.m. a 4 p.m.
Santa Ana Zoo
1801 E. Chestnut Avenue in Santa Ana



Desarrollo infantil: Habilidades para alimentar y comer

A mediados de junio el Centro de Recursos para Familias Comfort Connection del RCOC ofreció un divertido e informativo taller sobre el desarrollo de los bebés. Asistieron 10 madres jóvenes con sus bebés, junto con una abuela y una tía, a la sesión interactiva que incluyó servicios de interpretación para varias de las participantes y se concentró en útiles consejos sobre la nutrición y cómo hacer más fácil la alimentación para la madre y el bebé. Si desea información sobre talleres en el futuro en Comfort Connection, llame a Giulia Rodriguez al (714) 558-5402 o escríbale a grodriguez@rcocdd.com.



Avalyn Tucker acompaña a su madre Ana Tucker al taller.

Apoyo para la defensa de la educación especial

Cuando un niño hace la transición de Early Start al sistema escolar público, familiarizarse con procedimientos nuevos y diferentes para asegurarse que se cubran las necesidades de su hijo puede crearles a los padres mucha ansiedad. El RCOC ofrece regularmente talleres “Moving on at 3” (Seguir adelante a los 3) para ayudarles a los padres a entender qué pueden esperar que ocurra durante esta transición. Aun así, algunas familias tienen dificultades para asegurarse que se cubran las necesidades de sus hijos en el programa de educación especial de su escuela pública. Otras personas nos dicen que a veces sienten que el personal del distrito escolar no les presta la atención suficiente en cuanto a sus inquietudes. El RCOC puede ayudar con el apoyo para la educación especial.

Los expertos del RCOC entienden muy bien cómo funciona la educación especial en las escuelas públicas así que, dependiendo de la situación individual de una familia, el apoyo para la educación especial puede adoptar varias formas.

Es posible que, en ocasiones, el Coordinador de Servicios del RCOC de la familia asista a la reunión del IEP (Plan de Educación Individualizado) del niño y brinde tanto apoyo como ayuda a los padres para evaluar sus opciones. Cuando las necesidades de un niño son más complejas, o los retos del distrito escolar son mayores, el Coordinador de Servicios puede consultar a especialistas en educación del RCOC.

Más recientemente, el RCOC ha trabajado para aprovechar mejor su experiencia y ayudar a más familias organizando talleres gratuitos para

padres que desean obtener más información sobre las transiciones críticas de la escuela primaria a la secundaria, de la secundaria a la preparatoria, y de la preparatoria a un Programa de Transición para Adultos. Al informarse más acerca de cosas como la diferencia entre obtener un certificado y un diploma y el aprendizaje basado en el trabajo, por ejemplo, además de sus derechos y responsabilidades, los padres pueden asegurarse mejor de que el IEP de sus hijos continúe ajustándose para ayudarles a alcanzar sus metas para el futuro.

Comuníquese con su Coordinador de Servicios del RCOC si está teniendo dificultad con el programa de educación especial de su hijo o si desea más información sobre los talleres de educación especial del RCOC.